Wohnlichkeit durch Handwebteppiche

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses - Intérieur**

Band (Jahr): **- (1978)**

Heft 2

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-793906

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

WOHNLICHKEIT DURCH HANDWEBTEPPICHE

TISCA
TISCHHAUSER +
CO. AG, BÜHLER

Mit der gesteigerten Nachfrage nach natürlichen Materialien, die sich auch im Heimtextilien-Bereich sehr stark bemerkbar macht, erhält die handwerkliche Fertigung von Teppichen ebenfalls vergrösserte Bedeutung. Die TISCA Tischhauser + Co. AG in Bühler, welche bereits seit beinahe 40 Jahren Schurwoll-Handwebteppiche herstellt, mit denen sie sich einen grossen Namen geschaffen hat, kreierte drei neue Wollsiegel-Qualitäten — «Andorra», «Shetland» und «Kelim» —, die das bereits bestehende, breitfächerige Angebot weiter ergänzen. Da die Firma ihre dafür benötigten Effekt-Wollgarne selber spinnt, ist es ihr schon vom Material her möglich, den Spezialitäten-Charakter zu betonen und den doppelseitigen Teppichen mit bauschigen Noppen, knorrig rustikalen Garnen oder interessanten Flammen sowie durch die Farbkombination eine immer wieder variierte Optik zu geben.
Jeder TISCA-Handwebteppich — er kann bis 5,8 Meter Breite gewoben werden — ist im Grunde genommen eine Einzelanfertigung. Von der Innendekoration neu entdeckt, ist er in seiner wohnlichen Behaglichkeit ein erschwinglicher Luxus.
Die TISCA/TIARA-Gruppe, als grösster schweizerischer Teppichproduzent, stellt natürlich vor allem ein sehr breit angelegtes Sortiment an mechanisch gewebten und getufteten Teppichböden her, das vielfach in geschmacklicher Richtung von der handwerklichen und kunstgewerblichen Abteilung des Unternehmens befruchtet wird.

«Shetland»
Knorrige Garne prägen dieses rustikale Naturprodukt / Ce produit naturel rustique doit son aspect aux fils bruts / This natural rustic article owes its looks to the coarse nobbly yarns with which it is made / Questo rustico prodotto naturale porta l'impronta di filati nocchiuti.

«Kelim» (1) Unter dieser Artikelbezeichnung bringt TISCA eine Serie Handwebteppiche mit einfachen, zurückhaltenden Dessins, die unverkennbar auf die handwerkliche Fabrikationsart hinweisen / TISCA présente, sous cette appellation, une série de tapis tissés main dont les dessins simples et discrets confirment distinctement l'origine artisanale / Under this name TISCA presents a range of hand-woven carpets whose simple and discreet designs bear witness to their craft origin / È il nome di una serie di tappeti tessuti a mano presentati dalla TISCA, caratterizzati da disegni semplici e discreti, che traducono esplicitamente il modo di fabbricazione artigianale.

«Andorra» (2) Ein ansprechender, je nach Farbstellung dezent bis lebhaft wirkender Handwebteppich / Un tapis tissé main, d'un aspect discret ou vif selon le contraste des couleurs / A hand-woven carpet, with a quiet or a bright look depending on the combination of colours / Un piacevole tappeto tessuto a mano, dall'effetto discreto o vivace a seconda del colorito.

1

2

■ Conjointement avec la demande croissante en fibres naturelles, qui influe également et de manière sensible sur les tissus d'intérieur, la fabrication artisanale de tapis connaît, elle aussi, un regain de faveur. Les Ets TISCA Tischhauser + Cie SA à Bühler fabriquent, depuis près de 40 ans, des tapis en pure laine vierge qui ont précisément contribué à leur grande renommée. Ils viennent de créer trois nouvelles qualités Woolmark — «Andorra», «Shetland» et «Kelim» — qui viennent judicieusement compléter le vaste assortiment existant. Etant donné qu'ils produisent eux-mêmes les filés d'effet en laine dont ils ont besoin, les Ets TISCA sont à même de faire ressortir, à l'échelon de la filature déjà, le caractère spécial de l'article fini pour créer des tapis double face agrémentés de boutons gonflants, d'aspect varié selon les fils bruts rustiques, flammés ou multicolores utilisés.
Chaque tapis tissé main TISCA est, en principe, une exécution unique, pouvant être confectionnée jusqu'à 5,8 m de largeur. Redécouvert au profit de la décoration intérieure, il dégage une ambiance incomparable: un luxe accessible à tous.
Le groupe TISCA/TIARA, le plus grand producteur suisse de tapis, fournit surtout un riche assortiment de qualités tissées et tuftées mécaniquement: une collection qui, du point de vue goût, profite largement de l'esprit créatif du département artisanal de la même firme.

■ With the growing demand for natural materials, which has also spread to the home textile sector, greater importance is being attached to hand-made carpets. TISCA Tischhauser + Co. Ltd. at Bühler, which have won a great name for themselves with the pure new wool hand-woven carpets which they have been making nearly 40 years now, have just created three new Woolmark qualities — "Andorra", "Shetland" and "Kelim" — to complete the already very wide range. Since the firm spins its own wool effect yarns, it is able, even in the materials used, to emphasize the special character of the finished article and to vary ad infinitum the appearance of its reversible carpets with large burls, nobbly rustic yarns or attractive flammé effects in various colourways.
Every TISCA hand-woven carpet — available up to 5,8 metres wide if desired — can be considered unique. Very much in favour once again with interior decorators for their incomparably cosy look, these carpets are a luxury within the reach of all.
The TISCA/TIARA group, the biggest manufacturers of carpets in Switzerland, naturally mainly produce a very wide range of mechanically woven and tufted carpets which, especially from the aesthetic point of view, benefit from the experience of the firm's hand-weaving and art department.

■ L'accresciuta domanda di materie naturali, sensibilmente presente anche nel campo dei tessuti per la casa, conferisce rinnovata importanza pure alla confezione artigianale dei tappeti. La TISCA Tischhauser + C. SA, di Bühler, che da quasi 40 anni produce tappeti tessuti a mano di lana vergine — e che ha saputo con ciò crearsi una notevole rinomanza — ha realizzato tre nuove qualità sigillo lana — «Andorra», «Shetland» e «Kelim» — che si integrano perfettamente nella vasta gamma d'articoli già esistente. La Ditta procede da sè alla filatura dei filati di lana d'effetto ulteriormente trasformati, ciò che le permette naturalmente di accentuarne il carattere speciale e di conferire ai tappeti doppi un aspetto sempre mutevole, grazie ai bottoni a batuffolo, ai filati rustici nocchiuti, agli interessanti flammé, nonchè alle combinazioni di tinte.
Ogni tappeto TISCA tessuto a mano — la larghezza massima è di 5,8 m — costituisce un oggetto unico nel suo genere. Riscoperto dall'arredamento d'interni, con il suo carattere di piacevole agevolezza è un articolo di lusso alla portata di tutti.
Naturalmente il gruppo TISCA/TIARA, maggior produttore svizzero di tappeti, presenta innanzitutto un assortimento molto vasto di tappeti tessuti a mano e tufting; sotto vari aspetti, il gusto presente in questo assortimento è influenzato dalla sezione artigianale dell'impresa.